



## **INSTRUCTIVO PARA EL USO DE SIPEwin**

### **1. Introducción**

SIPEwin es un programa para la tabulación de datos resultantes de encuestas, procesadas para el mismo. Se instala y ejecuta en sistema operativo Windows (hasta versión 10 inclusive), debiendo estar instalado previamente el programa Microsoft Excel.

Puede utilizarse con bases de datos locales o alojadas en el hosting de encuestas de SMR.

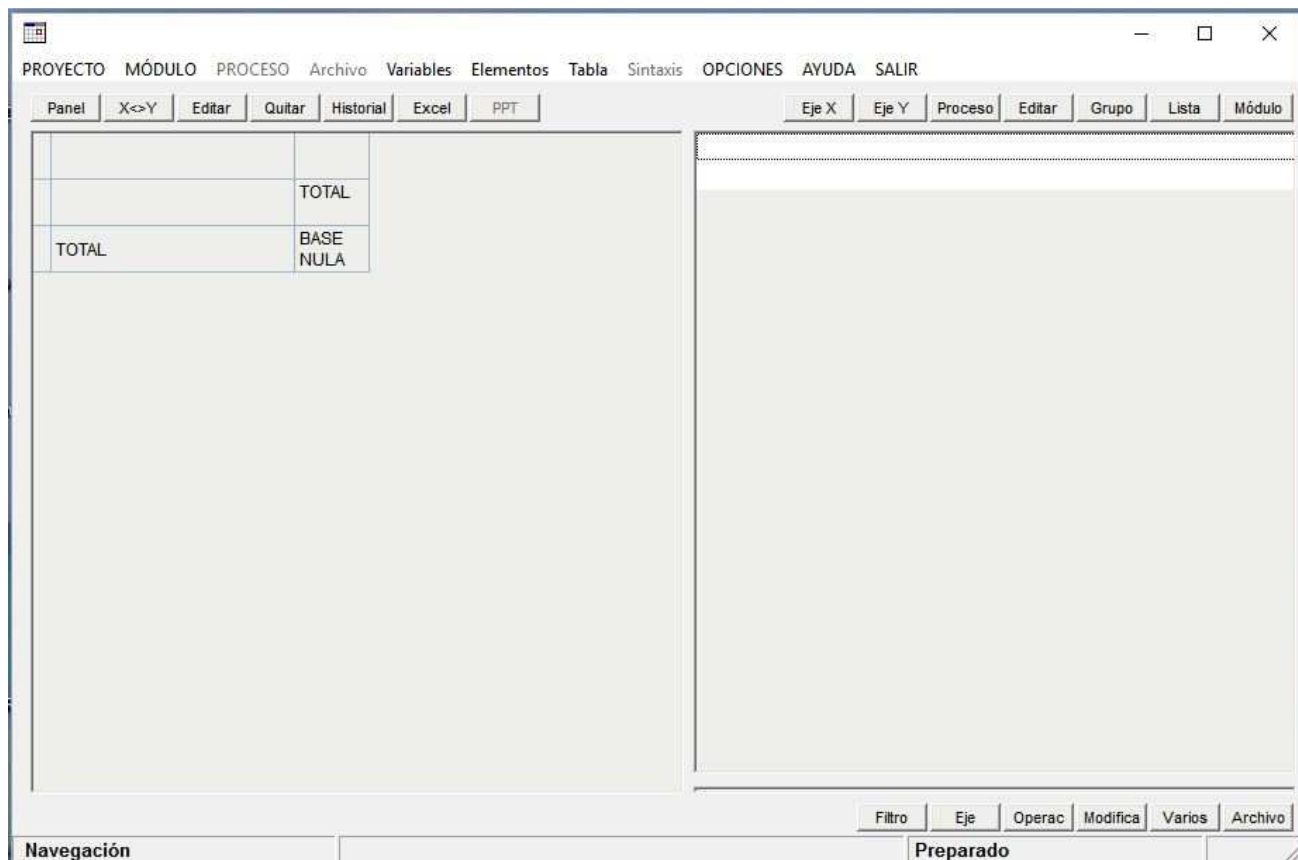
Permite realizar el cruce entre sí de todas las variables que se incluyan en el plan de cuadros, colocar filtros basados en esas variables, agrupar categorías (subtotales o netos según sean preguntas excluyentes o múltiples) y operaciones más complejas (armado de variables, cuadros resumen, etc.).

Las tablas pueden visualizarse en la pantalla del programa y ser exportadas a Excel.

### **2. Operación**

#### **2.1 Carga de una encuesta desde el hosting**

Al iniciar el programa, aparece la siguiente pantalla:

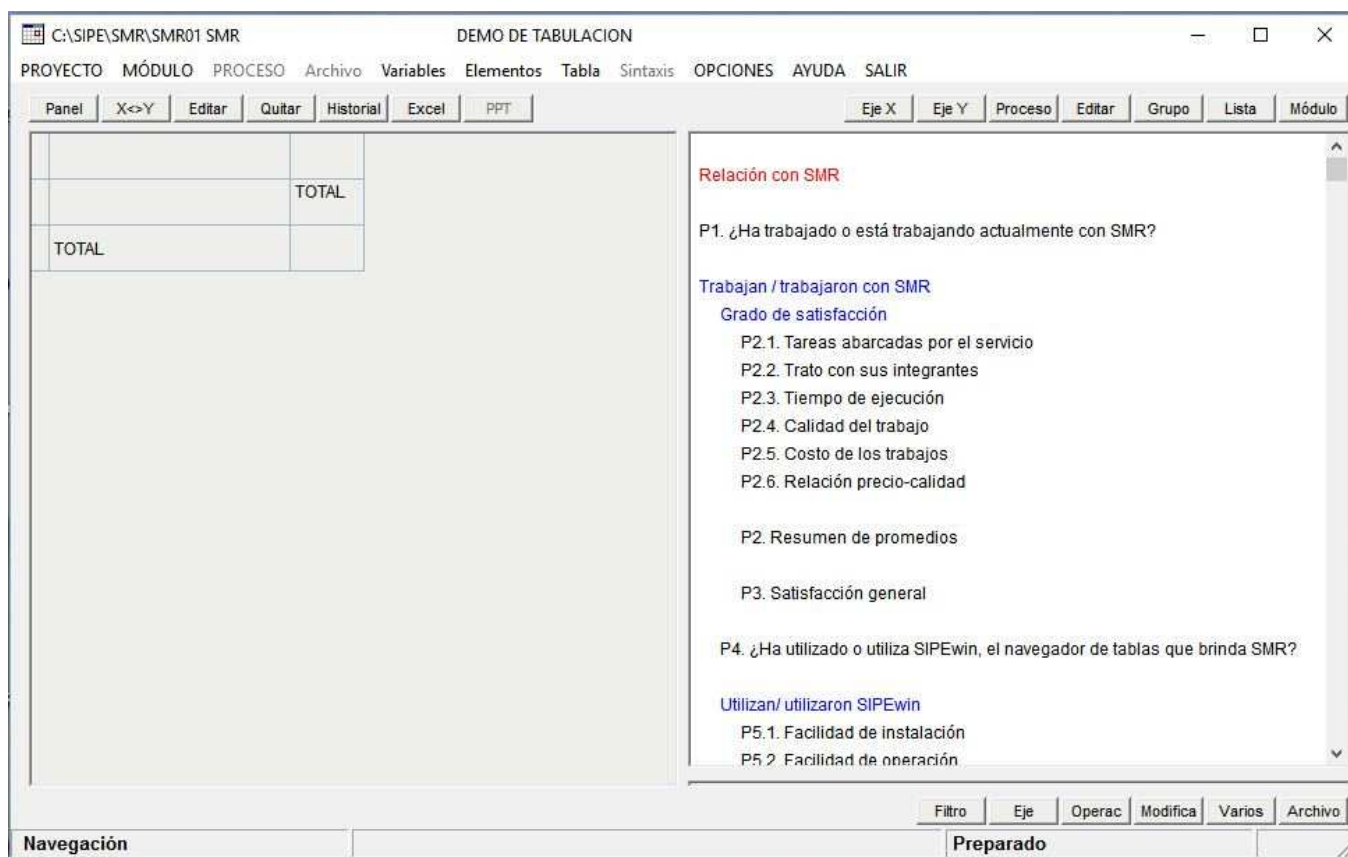




Ir al menú “OPCIONES/ Activar clave”, con lo que aparecerá una ventana donde debe escribirse la clave del usuario. Seleccionar el Servidor donde está alojada la encuesta (A o B), lo que debe ser informado por SMR, y luego “Aceptar”. La clave se mantiene escrita por lo general al cerrar el programa, y también puede guardarse entrando en “Lista”, escribirla en la pantalla inferior y luego “Guardar”. Si la computadora está conectada a internet y la clave es correcta, ésta se activa sin dar ningún mensaje y ya se puede acceder al servidor con la opción de menú “PROYECTO/ SIPEred”.

Aparecerá un listado de las encuestas asociadas a esa clave. Seleccionar con el mouse la que se quiera abrir y hacer doble-click o ir a “ABRIR”. La encuesta se descarga y aparece en el panel de la derecha el plan de cuadros previamente elaborado por SMR según requerimientos del cliente.

En la siguiente pantalla se muestra un ejemplo:



Las variables en rojo corresponden por defecto a cabezales, es decir que al hacer doble-click sobre ellas los datos correspondientes se colocan en el “eje X” (parte superior de la tabla).

Las variables en negro corresponden por defecto a marginales, es decir que al hacer doble-click sobre ellas los datos correspondientes se colocan en el “eje Y” (parte lateral de la tabla).

Las indicaciones en azul corresponden a la descripción de la base de la variable (en el caso de que no tenga base total) o comentarios adicionales que aclaran la descripción de la variable.



## 2.2 Cruce de variables

En la siguiente pantalla se muestra el cruce realizado haciendo doble-click en “Relación con SMR” y luego doble-click en la pregunta P2.1.

The screenshot shows the SMR software interface with a pivot table on the left and a list of variables on the right. The pivot table displays data for 'Relación con SMR' and 'P2.1. Tareas abarcadas por el servicio'. The variables list includes 'P1. ¿Ha trabajado o está trabajando actualmente con SMR?' and 'P4. ¿Ha utilizado o utiliza SIPEwin, el navegador de tablas que brinda SMR?'.

	TOTAL	Trabaja actual-	Ha traba-	Nunca trabajó	No recuerda
Trabajan / trabajaron con SMR	13	9	4	0	0
Grado de satisfacción	100.0	100.0	100.0	0.0	0.0
P2.1. Tareas abarcadas por el servicio					
TOP TWO BOX	11	8	3		
	84.6	88.9	75.0		
[ 5 ] Muy bueno	9	7	2		
	69.2	77.8	50.0		
[ 4 ] Bueno	2	1	1		
	15.4	11.1	25.0		
[ 3 ] Regular					
[ 2 ] Malo					
[ 1 ] Muy malo	1		1		
	7.7		25.0		
BOTTOM TWO BOX	1		1		
	7.7		25.0		
[ - ] Ns/Nc	1	1			
	7.7	11.1			
Media	4.50	4.88	3.75		

Se observa en el panel de la izquierda el cruce correspondiente. En este caso se muestran los valores absolutos y debajo los porcentajes respecto de la base (primera fila de datos).

Puede elegirse solo ver valores absolutos, solo porcentajes o ambos, haciendo click en el botón Panel, en cuyo caso se despliega la siguiente pantalla:

The screenshot shows the 'Propiedades de la tabla' dialog box with various options for displaying data. The 'Sólo Absolutos [Ctrl+C]' button is selected. The 'Porcentajes' section has 'Absolutos' and 'Verticales' selected. The 'Medias' section has 'Media' selected. The 'Test' section has 'Ninguno' selected. The 'Decimales' section has '1' selected for both '%' and 'Medias'.



En la misma pueden establecerse los tipos de porcentaje o valores que se desee visualizar (se realiza tocando con el mouse la opción deseada, con la tecla “Ctrl” accionada, debiendo quedar en azul la opción seleccionada), distintos datos relacionados con valores medios (base, desvío, etc.), distintos tipos de tests de significación, si se utiliza o no la ponderación cuando la hay, ordenamientos y cantidad de decimales para porcentajes y medias.

Cualquier variable puede ser puesta en cabezal (o eje X) tocándola con el mouse (debe quedar seleccionada entre dos líneas punteadas) y haciendo click en el botón “Eje X” (o alternativamente accionando el botón derecho del mouse aparece un menú contextual con varias opciones, entre ellas la mencionada).

Tocando el botón “Quitar” y seleccionando “Todo” se limpia el panel de datos (también con “Ctrl-T”).

Haciendo click en el botón Excel, la tabla es exportada a este programa.

### 2.3 Filtros

Para colocar un filtro en la tabla, seleccionar con el mouse la variable cuyas categorías desean usarse como filtro y accionar el botón derecho del mouse. En el menú contextual que se despliega seleccionar “Editar/ Nuevo”. Como se puede ver en la siguiente pantalla, se abre una ventana en la parte inferior del panel derecho que muestra la variable seleccionada.

The screenshot shows the SMR software interface. The main window title is "DEMO DE TABULACION". The menu bar includes "PROYECTO", "MÓDULO", "PROCESO", "Archivo", "Variables", "Elementos", "Tabla", "Sintaxis", "OPCIONES", "AYUDA", and "SALIR". The toolbar contains buttons for "Panel", "X<>Y", "Editar", "Quitar", "Historial", "Excel", "PPT", "Eje X", "Eje Y", "Proceso", "Editar", "Grupo", "Lista", and "Módulo".

The main data table is titled "TOP TWO BOX" and "Relación con SMR". It has columns for "TOTAL", "Trabaja actual-", "Ha traba-", "Nunca trabajó", and "No recuerda". The data is as follows:

	TOTAL	Trabaja actual-	Ha traba-	Nunca trabajó	No recuerda
TOTAL	11 100.0	8 100.0	3 100.0	0 0.0	0 0.0
P10. ¿Sabe que SMR posee un sistema propio de encuestas on-line/ CATIweb?					
Sí	81.8	87.5	66.7		
No	18.2	12.5	33.3		

The right panel shows a filter menu for "Relación con SMR". The selected variable is "P1. ¿Ha trabajado o está trabajando actualmente con SMR?". The filter options are "Trabajan / trabajaron con SMR" and "Grado de satisfacción". The "Grado de satisfacción" filter is expanded, showing sub-items: "P2.1. Tareas abarcadas por el servicio", "P2.2. Trato con sus integrantes", "P2.3. Tiempo de ejecución", "P2.4. Calidad del trabajo", "P2.5. Costo de los trabajos", and "P2.6. Relación precio-calidad".

The bottom of the interface shows a "Navegación" panel with "TOP TWO BOX" selected and a "Preparado" button.

Haciendo doble-click en cualquiera de las categorías que se muestran (incluyendo subtotales o netos), se recalcula la tabla con el filtro seleccionado, y se muestra la descripción del mismo en la



parte superior izquierda de la tabla (esta descripción puede modificarse editando con F2 el texto de la categoría/subtotal/neto que se usará, previamente a la colocación del filtro). En el ejemplo se ha colocado como filtro la suma de Muy bueno/Bueno (TOP TWO BOX) de la pregunta P2.1.

Una forma alternativa de agregar el filtro consiste en tocar con el mouse la categoría o subtotal/neto, accionar el botón derecho del mouse, seleccionar “Filtro” y luego alguna de las opciones que se muestran (Nuevo/ Agregar/ Quitar Último/ Quitar Todos).

La opción “Agregar” permite colocar filtros anidados.

## 2.4 Subtotales y Netos

Pueden definirse subtotales o netos según las variables sean excluyentes o múltiples respectivamente.

El proceso se inicia de la misma forma que para establecer filtros, editando la variable involucrada según se indica en el punto anterior.

A continuación un ejemplo:

The screenshot shows the SMR software interface with a pivot table and a filter list. The pivot table displays data for 'Relación con SMR' with columns for 'TOTAL', 'Trabaja actual-', 'Ha traba-', 'Nunca trabajó', and 'No recuerda'. The filter list on the right shows 'Relación con SMR' and 'Trabaja actualmente/ Ha trabajado', with 'Trabaja actualmente' and 'Ha trabajado' selected.

	TOTAL	Trabaja actual-	Ha traba-	Nunca trabajó	No recuerda
TOTAL	20 100.0	9 100.0	4 100.0	5 100.0	2 100.0
Relación con SMR					
Trabaja actualmente/ Ha trabajado	65.0	100.0	100.0		
Trabaja actualmente	45.0	100.0			
Ha trabajado	20.0		100.0		
Nunca trabajó	25.0			100.0	
No recuerda	10.0				100.0

Se desea ver el subtotal de “Trabaja actualmente” + “Ha trabajado” de la variable “Relación con SMR”.

Se edita la variable, y en la ventana que la muestra, se selecciona con el mouse las categorías que intervienen en la operación, manteniendo presionada la tecla “Ctrl”. Estas categorías deben quedar resaltadas en azul como se muestra en la imagen de pantalla. Accionando el botón derecho del



mouse seleccionar en el menú contextual “Operaciones/ Unión/Neto”. Se genera una nueva categoría que es en este caso la suma de “Trabaja actualmente” + “Ha trabajado”, con un nombre que incluye las categorías involucradas. Este nombre puede editarse con F2 (o con botón alterno, Modificar/ Cambiar Nombre).

Para ver el subtotal o neto en la tabla, con la opción “Eje” (botón derecho del mouse) puede ubicarse la nueva variable generada en el eje X o en el eje Y (en el ejemplo se colocó en Y).

## 2.5 Exportación de varias tablas a Excel

Pueden exportarse varias tablas a Excel en dos formatos, “Hoja Única” o “Libro”.

El primero coloca las tablas una debajo de la otra, en una misma hoja de Excel, con un separador que permite imprimir cada tabla en hoja separada si se desea.

El segundo formato genera un libro de Excel, cada tabla en una hoja distinta, con un Índice que contiene un link que lleva a la tabla seleccionada.

Para generarlos, debe colocarse el cabezal de tal manera que aparezca en la pantalla izquierda, y seleccionar luego con el mouse las preguntas que se desea exportar, manteniendo presionada la tecla “Ctrl”. Deben quedar resaltadas en azul como se muestra en la siguiente imagen (tener en cuenta que las preguntas pueden ser discontinuas):

The screenshot shows the SMR software interface. On the left, there is a table titled "Relación con SMR" with columns: TOTAL, Trabaja actual-, Ha traba-, Nunca trabajó, and No recuerda. The table contains data for various categories, including "Trabajan / trabajaron con SMR", "P2.4. Calidad del trabajo" (with sub-categories TOP TWO BOX and BOTTOM TWO BOX), and "Media". On the right, there is a list of questions to be exported, with several items highlighted in blue: "P2.1. Tareas abarcadas por el servicio", "P2.2. Trato con sus integrantes", "P2.3. Tiempo de ejecución", "P2.4. Calidad del trabajo", "P2.5. Costo de los trabajos", and "P2.6. Relación precio-calidad". The interface also shows a menu bar at the top and a navigation bar at the bottom.

	TOTAL	Trabaja actual-	Ha traba-	Nunca trabajó	No recuerda
Trabajan / trabajaron con SMR	13 100.0	9 100.0	4 100.0	0 0.0	0 0.0
P2.4. Calidad del trabajo					
TOP TWO BOX					
[ 5 ] Muy bueno	9	6	3		
[ 4 ] Bueno	1	1			
[ 3 ] Regular					
[ 2 ] Malo	1		1		
[ 1 ] Muy malo					
BOTTOM TWO BOX					
[ - ] Ns/Nc	2	2			
Media	4.64	4.86	4.25		

Accionar luego el botón derecho del mouse. En el menú contextual que se despliega seleccionar “Proceso”, y en el sub-menú que aparece seleccionar “Lineal Hoja Única” o “Lineal Libro” según se desee.



SMR | Informática para la Investigación de Mercado

Nota: Varias de las operaciones indicadas en el instructivo pueden realizarse accionando los botones que se muestran en los bordes de la pantalla del programa, o en las opciones de menú general que aparece en la parte superior de la pantalla, debajo del título del trabajo, en lugar de los menús contextuales.